



**BÜRGERINFO**

03. Mai 2018



**MÖNCHWEILER**

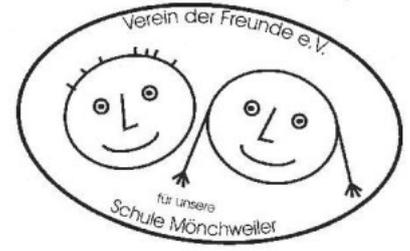
GEMEINDE

AMTSBLATT

Ausgabe 18

<p>party — all day long</p> <p><b>schul</b>fest mönchweiler</p>		<p><b>Handel und Dienstleistungen</b></p> <p>Aldi Süd Donaueschingen Parkresidenz am Germanswald Villingen Spedition Schenker Villingen Sparkasse Schwarzwald-Baar Stadt Villingen-Schwenningen</p>	<p><b>samstag</b> <b>5.mai</b> 10 - 17 Uhr innerdorf 11</p>
		<p><b>Interaktionen</b></p> <p>spannendes und lehrreiches für alle Besucher</p> <p><b>Vorträge</b></p> <p>alles zur Berufswahl und Berufsausbildung für Eltern und Schüler</p>	<p><b>Unternehmen Industrie</b></p> <p>InfoTruck des Verbandes der Metall- und Elektro-Industrie Kendrion Villingen Rettenberger St. Georgen Weisser + Grieshaber</p>
<p><b>Schulen</b></p> <p>Albert-Schweitzer-Schule Villingen Gewerbeschule Donaueschingen Gewerbeschule Villingen - Schwenningen Staatliche Feintechnikschule mit technischem Gymnasium</p>	<p><b>Institutionen</b></p> <p>Agentur für Arbeit Bundeswehr Deutsches Rotes Kreuz Handwerkskammer Konstanz Industrie- und Handelskammer Schwarzwald—Baar—Heuberg Polizeipräsidium Tuttlingen</p>	<p>such deinen traumberuf bei der berufsmesse</p> <p><b>job4you</b> mönchweiler</p>	
<p><b>gms</b> mönchweiler coole schule</p>	<p><b>Unternehmen Handwerk</b></p> <p>Rosenfelder Glas Metall Fassade St. Georgen Wildgarten Villingen</p>		

*Wir in Mönchweiler haben's schöner.*



# Einladung zur „job4you“ und Schulfest an der Gemeinschaftsschule Mönchweiler

Sehr geehrte Damen und Herren,  
die Gemeinschaftsschule Mönchweiler veranstaltet eine Berufsinformationsmesse

## „job4you“ und ihr Schulfest.

Wir möchten Eltern, Schüler und Schülerinnen die Möglichkeit geben, sich über verschiedene Berufe zu informieren.

Dabei haben die Schüler und Schülerinnen Gelegenheit, sich interaktiv zu beteiligen. Verschiedene Institutionen halten Vorträge zur Berufsfindung für Eltern und Schüler.

Zur „job4you“ und zum Schulfest laden wir alle Eltern und Schüler herzlich ein

**Samstag, den 05. Mai 2018  
von 10.00 bis 17.00 Uhr**

**Gemeinschaftsschule Mönchweiler  
Innerdorf 11, 78087 Mönchweiler**

Schulleitung Gesamtelternbeirat  
Susanne Meißner & Lothar Reiner Petra Gaul & H. - J. Herm

Freundeskreis  
Ralf Copitzky & K. - J. Birbaum

Wir möchten uns bei den Anwohnern für die an diesem Tag entstehenden Unannehmlichkeiten entschuldigen. Der Bereich Gartenstrasse am Kleinspielfeld ist vom 04.05. bis 05.05.18 gesperrt.



## Rathaus - Infos

### Wichtige Telefonnummern

#### Apotheken-Notdienst

**Dienstag, 01.05.2018**

Rats-Apotheke Villingen,  
Rietstr. 17 07721 - 2 57 45

**Samstag, 05.05.2018**

Apotheke im Haslach,  
Breslauer Str. 16 07721 - 6 29 41

**Sonntag, 06.05.2018**

Rieten-Apotheke Schwenningen,  
Rietenstr. 52 07720 - 3 71 18

#### Arztpraxen

Praxis Dr. Ilona Stromberger,  
Mühlenstr. 15 07721/72844

Praxis Dr. Gerhard Panis,  
Albert-Schweitzer-Str. 20 07721/71160

#### Zahnarztpraxis

Gudrun Revellio,  
Albert-Schweitzer-Str. 9 07721/70848

#### Hals-Nasen-Ohren-ärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen (1. OG Hauptgebäude): Samstag, Sonntag, Feiertag von 10.00 bis 20.00 Uhr (ohne Voranmeldung), 01806-077211

#### Allgemeinärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Freitags von 16.00 bis 23.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 8.00 bis 23.00 Uhr (ohne Voranmeldung), 116117

#### Kinderärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Montag - Freitag von 19.00 - 21.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 9.00 bis 21.00 Uhr

#### Betreutes Wohnen zu Hause

und Hilfe in allen Lebenslagen 07721/20 63 964  
Wenn Sie auf den Anrufbeantworter sprechen, wird Ihr Anruf auf ein mobiles Telefon weiter geleitet!

#### Sprechstunden:

dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr  
im evangelischen Pfarrhaus, Hindenburgstr. 23,  
Raum der Diakoniestation

**Ev. Sozialstation** 07721/84 50 70

#### Gemeinschaftsschule Mönchweiler

Innerdorf 11 07721/71896

#### Kinderhaus

Leiterinnenbüro 07721/9163431  
Krippe 07721/9163413  
Kindergarten 07721/9163372

#### Notrufe

Polizei 110  
Polizeirevier Villingen 6010  
Rettungsdienst 112  
Krankentransport 07721/19 222  
Stadtwerke, bei Störungen  
Tag und Nacht: 40 50 44 44  
Giftnotrufzentrale 0761/19240

#### Gemeindeverwaltung Mönchweiler

Hindenburgstr. 42, 78087 Mönchweiler  
Telefon 07721/9480-0, Telefax 07721/9480-40  
info@moenchweiler.de www.moenchweiler.de

#### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

#### Erweiterte Öffnungszeiten im Bürgerbüro:

Montag 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Mittwoch 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr

#### Bürgermeister

Rudolf Fluck 9480-10

#### Vorzimmer des Bürgermeisters

Beatrix Bayer 9480-11

#### Haupt- und Standesamt

Daniela Klimmt 9480-20

Elisabeth Bernhard 9480-23

#### Melde-/Pass-/Sozial- und Ordnungsamt

**Redaktion Mitteilungsblatt**

Arlene Müller 9480-21

#### Stabstelle Rathaus

Sebastian Duffner 9480-14

#### Rechnungsamt

Gebhard Flaig 9480-30

Elke Noe-Theise 9480-31

#### Gemeindekasse

Franziska Faller 9480-33

#### Bauamt

Berthold Fischer 9480-35

Sandra Armbruster 9480-36

#### Praxis Dr. med. Gerhard Panis

vom 07.05.-11.05.2018 geschlossen.

Vertretung: Dr. Shirazi, Villingen, Breslauerstr. 14,  
Tel: 72213

Dr. Luig, Villingen, Rietstrasse 12, Tel: 26255



## Programmablauf Chabeuil Besuch 2018



### Freitag, 18.05.2018

- Ankunft der Gäste zwischen 16:00 – 17:00 Uhr
- Begrüßung durch BM Fluck und dem Musikverein Mönchweiler
- Die Quartierverteilung erfolgt durch den Freundeskreis

### Samstag, 19.05.2018

- **Fahrt mit den Bussen zur „Sauschwänzlebahn“**

8:30 Uhr Abfahrt an der Alemannenhalle - 9:15 Uhr Ankunft in Blumberg - Zollhaus  
Fahrt mit der Museumsbahn Wutachtal „Sauschwänzlebahn“

10:00 Uhr Abfahrt - 11:30 Uhr Ankunft Bahnhof in Weizen  
Anschließend Picknick in Epfenhofen Bahnhof (bei Regen im Bürgerhaus)

Rückankunft gegen 14:30 Uhr in Mönchweiler

- 15:00 Uhr Mönchweiler Ortsrundgang / Treffpunkt Alemannenhalle  
Kinderhaus, Mensa, WOHN.PARK

- **35. Partnerschaftsfeier in der Alemannenhalle**

18:30 Uhr Saalöffnung

19:30 Uhr Offizielle Eröffnung durch die Bürgermeister  
Festbankett mit anschließendem Unterhaltungsprogramm  
Zum Tanz spielt Alois Wiehl mit seiner Band

Buffet: Maultaschen mit Salaten, Käseplatten und Dessert

Eintritt: 20 € pro Person inkl. Buffet (unsere französischen Gäste sind eingeladen)

- Disco Jugendkeller ist geöffnet

### Sonntag, 20.05.2018

- Tag der Vereine
- Paralleles Programm für die Gäste außerhalb der Vereine

### Montag, 21.05.2018

- 09:30 Uhr Verabschiedung in der Alemannenhalle

### Information zum Galaabend und Museumsbahn:

Alle Gastgeber sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger können ab sofort für den Galaabend Eintrittskarten bei der Gemeinde Mönchweiler, Bürgerbüro, Frau Müller, zum Preis von 20 € erwerben.

Eine Anmeldung für unsere Gäste sowie für unsere Gastgeber ist für die Fahrt mit der Sauschwänzlebahn am 19.05.2018 erforderlich.

Bitte melden Sie sich für beide Veranstaltungen bis **spätestens 14.05.2018** an.



## WOHN.PARK Mönchweiler

**Selbstständig wohnen bei herzlicher und professioneller Betreuung. Beides bietet der WOHN.PARK Mönchweiler. Die Anlage bietet Platz für 14 betreute Wohnungen im Obergeschoss und eine Wohngemeinschaft mit 12 Apartments im Erdgeschoss.**

Die MediClin Ambulante Pflege und die Gemeinde Mönchweiler betreiben den WOHN.PARK gemeinsam und verpflichten sich zu folgenden Zielen:

- Die Lebensqualität der Bewohner zu erhalten bzw. zu verbessern.
- Individualität und Selbstbestimmungsrecht der Bewohner zu wahren.
- Selbstverantwortung der Bewohner zu stärken.
- Fähigkeiten des Einzelnen zu fördern und möglichst lange zu erhalten.
- Zusammengehörigkeit zu schaffen und Geborgenheit, Sinnhaftigkeit und Normalität zu leben.

### Rund um die Uhr für die Bewohner da

Die Präsenzkkräfte des MediClin Ambulanten Pflegedienstes sind für die Bewohner der Wohngemeinschaft im Erdgeschoss rund um die Uhr da. Sie strukturieren den Alltag und erhalten oder verbessern so die noch vorhandenen Fähigkeiten der Bewohner. Die Präsenzkkräfte unterstützen die Bewohner und

- helfen beim Ein- und Umzug.
- stehen in engem Kontakt mit Ärzten und vereinbaren beispielsweise Hausbesuche und Arzttermine.
- vereinbaren Friseur- und Fußpflegetermine.
- gestalten gemeinsam den Alltag: Sie kochen mit den Bewohnern, räumen mit ihnen auf, kümmern sich gemeinsam um die Wäsche oder feiern zusammen.



Das Zusammenleben wird von den Präsenzkkräften nach den Wünschen der Bewohner gestaltet. Gewohnte Tagesstrukturen, wie regelmäßige Spaziergänge, Mittagsschlaf, Gottesdienstbesuche oder das gemeinsame Musizieren werden dabei berücksichtigt.

Selbstständig wohnen bei herzlicher und professioneller Betreuung. Beides bietet der WOHN.PARK Mönchweiler – eine Wohngemeinschaft mit 12 Apartments.

**Fragen zum WOHN.PARK Mönchweiler beantworten gerne Sebastian Duffner von der Gemeinde Mönchweiler, Tel. 07721-948014 und Gerda Schuster, MediClin Ambulante Pflege, Tel. 07720-9692632. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.moenchweiler.de](http://www.moenchweiler.de).**



## Altersjubilare im Monat Mai

07.05.	Drescher Am Wiesenhof 9	Edeltraud	70
10.05.	Baric Chabeuilstr. 9	Josip	75
11.05.	Lehmann Königsfelder Str. 8	Ingeburg	80
11.05.	Benzel Kälberwaid 16	Olga	80
20.05.	Bösinger Tannenhöfe 1	Margrit Ursula	70
25.05.	Roos Viktor-Renner-Weg 5	Marion	70
29.05.	Racic Martin-Luther-Str. 29	Marija	80

Die Gemeindeverwaltung wünscht allen Jubilaren ein gesundes neues Lebensjahr.

## Rathaus geschlossen

Am Freitag, 11.05.2018 ist das Rathaus geschlossen. Dafür sind wir zusätzlich am Mittwoch, 09.05.2018 von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr für Sie da.

Wir bitten um Beachtung!

## Hauptamt geschlossen!

Das Hauptamt ist am 17.05.2018 aufgrund einer Fortbildung geschlossen.

Wir bitten um Beachtung!

## Öffnungszeiten Wertstoffhof Obere Mühlenstraße

**15. März bis 31. Oktober:**

mittwochs: 17.00 Uhr - 19.00 Uhr

samstags: 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

## Nachrichten von anderen Behörden u. Einrichtungen

### Infoabende zum Kurs „Sterbende Begleiten“

Sie möchten Ihre Zeit, Empathie, Lebensfreude und Kreativität einbringen, um mitzuhelfen, dass schwerstkranke und sterbende Menschen ihre letzte Lebensphase in Würde zuhause und in ihrer vertrauten Umgebung verbringen können?

Die Hospizbewegung ambulant Schwarzwald-Baar e.V. begleitet und unterstützt schwerstkranke und sterbende Menschen und deren Angehörige in der letzten Lebensphase Zuhause, im Altenheim, Krankenhaus und im Palliativzentrum.

Begleiten heißt: Dasein und zuhören, mitmenschliche Nähe und einfühlsame Zuwendung schenken, Zeit für Gespräche haben, Unterstützung und Entlastung der Angehörigen.

Eine ausfüllende und das eigene Leben bereichernde Aufgabe erwartet Sie.

Sie fühlen sich angesprochen?

Der Kurs „Sterbende begleiten“ richtet sich an alle Frauen und Männer, die als ehrenamtliche Begleiter und Begleiterinnen in der Hospizbewegung ambulant Schwarzwald-Baar e.V. mitarbeiten möchten.

Er beginnt mit dem Wochenendseminar „Was bedeutet Sterben für mich?“ (28.9. - 30.9.2018). Daran schließen sich 14-tägig Kursabende und Seminartage an.

Die Hospizbewegung ambulant Schwarzwald-Baar e.V., das Bildungszentrum Villingen und die Evangelische Erwachsenenbildung Villingen laden Sie herzlich ein zu den Informationsabenden zum Kurs „Sterbende begleiten“ am

**Donnerstag, 3. Mai 2018, um 19.00 Uhr in Villingen, Evangelische Erwachsenenbildung, Mönchweilerstr. 4, Seminarraum (2. OG)**

und am

**Mittwoch, 9. Mai 2018, um 19.00 Uhr in Donaueschingen, Marienhaus, Eilestr. 4.**

Kursleitung: Karin Schleicher

Die Teilnahme an den Infoabenden ist kostenlos und unverbindlich.

Für Rückfragen steht Ihnen die Hospizbewegung ambulant Schwarzwald-Baar e.V.,

Kanzleigasse 30, 78050 Villingen-Schwenningen,

Tel. 07721-408735 gerne zur Verfügung.

### IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Mönchweiler,  
Hindenburgstraße 42, 78087 Mönchweiler

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Rudolf Fluck oder Stellvertreter.

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Messkircher Str. 45, 78333 Stockach

Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | Homepage: www.primo-stockach.de



## Änderung der Müllabfuhr wegen Christi Himmelfahrt (Schwarzwald-Baar-Kreis)

Wegen Christi Himmelfahrt am 10. Mai kommt es teilweise zu einer Verschiebung der Müllabfuhrtermine. In den Abfuhrbezirken 29 und 30 von VS-Villingen mussten einige Termine **vorverlegt** werden.

Die Verlegungstermine sind bereits im Abfallkalender 2018 abgedruckt sowie auf der Homepage unter [www.abfall.lrasbk.de](http://www.abfall.lrasbk.de) zu finden oder auch über die App Abfall SBK abzurufen.

Das Amt für Abfallwirtschaft bittet auf die Verlegung der Müllabfuhrtermine zu achten.



## Handwerkskammer Konstanz

### Countdown für die Datenschutz-Grundverordnung

Last-Minute-Tipps für Betriebe

Seit Monaten ist der 25. Mai 2018 im Kalender rot eingekrengelt. Doch wie es im Berufsalltag meist der Fall ist, wird erst das Tagesaktuelle abgearbeitet, bevor Zeit für die langfristigen Projekte ist. Plötzlich steht die „Europäische Datenschutz-Grundverordnung“ vor der Tür und der Adrenalinpegel steigt mit den schwindenden Tagen bis zur Inkrafttretung. In Villingen-Schwenningen, Singen und Rottweil hatte die Handwerkskammer deshalb zum Thema „Datensicherheit - Risikofaktor Mensch und die Datenschutz-Grundverordnung“ geladen und wichtige Last-Minute-Tipps für Handwerksbetriebe parat gestellt.

#### Tipp 1: Priorisieren

„Priorität Nummer eins ist die Homepage, Priorität Nummer zwei ist die Homepage und dann kommt der Rest“, so Lothar Hempel, juristischer Berater der Handwerkskammer Konstanz.

Sprich: Wenn die Zeit knapp wird, sollten sich Handwerksbetriebe bei Anpassungen im Zuge der Datenschutz-Grundverordnung zunächst auf die Kanäle konzentrieren, die für jedermann sichtbar sind. Vor allem das Kontaktformular auf der Firmenwebsite birgt, laut Hempel, eine potenzielle Hauptabmahngefahr.

Auch die Datenschutzerklärung ist zu überarbeiten, da unter anderem die Informations- und Auskunftsrechte der von der Datenverarbeitung Betroffenen gestärkt wurden.

#### Tipp 2: Unterstützung suchen

Um rechtlich sicher zu handeln, rät Kreishandwerksmeister Hansjörg Blender, sich schnellstmöglich mit dem Thema im Betrieb auseinanderzusetzen und auf die angebotene Unterstützung zurückzugreifen: „Datenschutz geht

jeden Unternehmer etwas an. Machen Sie selbst Inventur. Holen Sie sich die Informationen von der Handwerkskammer.“

Neben dem Leitfaden des Zentralverbands des Deutschen Handwerks bietet die Handwerkskammer zum Beispiel Muster, Vorlagen und Formulierungshilfen an. Außerdem gibt es einen Lehrgang zum Datenschutzbeauftragten an der Bildungsakademie Rottweil.

#### Tipp 3: Rasches Umsetzen

Da die neue Datenschutz-Grundverordnung Raum für Abmahnungen bietet, ist die Frist zum 25. Mai unbedingt zu beachten. Bußgelder bei Datenschutzverstößen werden hier erheblich teurer (Geldbußen bis zu 20 Millionen Euro oder vier Prozent des weltweiten Vorjahresumsatzes sind möglich).

Abmahnung von Abmahnvereinen oder (vermeintlichen) Mitbewerbern sind wahrscheinlich bei:

- Online-Angeboten/Webseiten ohne Datenschutzhinweise
- Online-Angeboten/Webseiten mit Datenschutzerklärung, die den Anforderungen der DSGVO nicht genügen
- Fehlender Benennung des (etwaig notwendigen) Datenschutzbeauftragten
- Datenverarbeitung für Werbezwecke ohne Einwilligung oder gesetzliche Erlaubnis
- Verwendung der personenbezogenen Daten außerhalb des vereinbarten Zwecks

Eine Liste, die beim genauen Hinsehen, kürzer ist als sie scheint: Viele der Punkte werden von den Handwerksbetrieben bereits umgesetzt. „Die neue Datenschutz-Grundverordnung orientiert sich am deutschen Datenschutzgesetz. Das war schon immer sehr vorbildlich, ähnlich wie die duale Ausbildung in Deutschland“, erklärt Hempel den Status quo. Der rot eingekrengelte 25. Mai sollte bei guter Vorbereitung also keinen steigenden Adrenalinpegel verursachen. Im Gegenteil: Er ist eine Chance, durch den rechtskonformen Umgang mit Daten, die Kundenbindung und das Vertrauen ins Unternehmen zu verstärken.

#### Datenschutz-Grundverordnung

Am 25. Mai 2018 tritt die neue Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) in Kraft. Diese ist eine Verordnung der Europäischen Union, die in allen Mitgliedsstaaten unmittelbare Anwendung findet.

Ziel der Verordnung ist die Schaffung eines einheitlichen Datenschutzniveaus innerhalb der EU-Staaten (bisher konnten Unternehmen Standorte mit weniger strengen Datenschutzvorgaben wählen) sowie eine stärkere Kontrolle und Transparenz der Verarbeitung personenbezogener Daten.

Die neuen Regelungen zum Datenschutz stärken einerseits die Rechte der von der Datenverarbeitung Betroffenen durch umfassende Informationspflichten und Auskunftsrechte, auf der anderen Seite steigen die Anforderungen an die datenverarbeitenden Stellen.

Ein deutlich höheres Gewicht erhalten Organisations- und Dokumentationspflichten sowie das Prinzip der



„Accountability“ (Rechenschaftspflicht), d. h. der für die Verarbeitung Verantwortliche muss die Einhaltung der Datenschutzregeln nachweisen können. Sind im Betrieb mindestens 10 Personen angestellt, die ständig mit der automatisierten Verarbeitung personenbezogener Daten beschäftigt sind, ist ein Datenschutzbeauftragter zu benennen. Datenpannen, wie etwa der Verlust von Daten, müssen außerdem zukünftig möglichst innerhalb von 72 Stunden an die Aufsichtsbehörden gemeldet werden.

Weitere Informationen, einen Leitfaden und ein Interview finden Sie unter [www.hwk-konstanz.de/datenschutz](http://www.hwk-konstanz.de/datenschutz)



Die Handwerkskammer Konstanz hatte in Villingen-Schwenningen, Singen und Rottweil zur Veranstaltung „Datensicherheit - Risikofaktor Mensch und die Datenschutz-Grundverordnung“ geladen. Unter anderem referierte Rechtsberater Lothar Hempel von der Handwerkskammer (hier in der Bildungsakademie Singen) zum Thema Datenschutz-Grundverordnung.

Copyright: Handwerkskammer Konstanz

## Kirchliche Nachrichten



### Evangelische Kirchengemeinde Mönchweiler / Obereschach

Pfarramt, Hindenburgstraße 23,  
Telefon: 71017, Fax 962335  
Frau Pfarrerin Iris Roland, Tel.: 07721/9447100  
E-Mail: [moenchweiler@kbz.ekiba.de](mailto:moenchweiler@kbz.ekiba.de)

### VERANSTALTUNGEN

#### Samstag, 05.05.2018

14:00 Uhr Veranstaltung Generationenbrücke – ARCHE

#### Sonntag, 06.05.2018

10:00 Uhr Gesamtgottesdienst mit Abendmahl (Brot glutenfrei) in der Antoniuskirche

#### Montag, 07.05.2018

18:30 Uhr Singkreis Chorprobe – ARCHE

#### Dienstag, 08.05.2018

14:30 Uhr Betreuungsgruppe Diakonie – ARCHE

19:00 Uhr Veranstaltung Generationenbrücke – ARCHE

#### Mittwoch, 09.05.2018

17:00 Uhr Konfirmandenunterricht – ARCHE

**Probe Projektchor - Aufführung am 24.06.2018**

Am Mittwoch, 09.05.2018, um 19:00 Uhr beginnt die erste Probe im Gemeindehaus Arche. Das Musikprojekt beinhaltet Auschnitte aus Gospel, Rockoper und modernem geistlichen Liedgut sowie Popsongs. Herzliche Einladung an alle, die Freude am Singen haben. Weitere Probentermine finden wöchentlich mittwochs statt, das Konzert wird am 24.06.2018 um 18:00 Uhr in der Antoniuskirche in Mönchweiler aufgeführt.

#### Donnerstag, 10.05.2018 - Christi Himmelfahrt

10:00 Uhr Regio Gottesdienst zu Christi Himmelfahrt auf dem Kirchplatz, mitgestaltet von den Bläsern aus Weiler und Königsfeld. Herzliche Einladung zum anschließenden Kirchenkaffee.

Wenn Sie ein Gespräch wünschen, seelsorgerliche Begleitung möchten oder auch nur eine Frage haben, rufen Sie uns an oder vereinbaren einen Termin. Wir sind gerne für Sie da.

#### Öffnungszeiten des Pfarramtes:

Montag 10.00 - 11.30 Uhr

Dienstag 8.30 - 11.30 Uhr

Freitag 9.30 - 11.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



### Gemeinsame Veranstaltungen

der katholischen und evangelischen Kirchengemeinde



#### Sonntag, 06.05.2018

20:00 Uhr Taizé Gottesdienst im kleinen Saal, Königsfeld



### Katholische Kirchengemeinde Mönchweiler

**Kath. Pfarramt St. Ulrich mit Hl. Geist Mönchweiler  
St.-Ulrichs-Weg 6, VS-Obereschach**

Pfarrbüro 0 77 21 – 7 05 95

[pfarramt-oe@kath-andereschach.de](mailto:pfarramt-oe@kath-andereschach.de)

Pfarrsekretärin: Klara Scherzinger:

#### Bürozeiten:

dienstags 9 - 11 Uhr und donnerstags 16 – 18 Uhr

#### Seelsorger:

Leitender Pfarrer in der Seelsorgeeinheit An der Eschach  
Alexander Schleicher

E-Mail: [alexander.schleicher@kath-andereschach.de](mailto:alexander.schleicher@kath-andereschach.de)

Telefon: 07728 - 2160002

Gemeindereferentin Sabine Preuß

E-Mail: [sabine.preuss@kath-andereschach.de](mailto:sabine.preuss@kath-andereschach.de)

Handy: 0176 81634050

Homepage: [www.kath-andereschach.de](http://www.kath-andereschach.de)

**UNSERE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN**

**Donnerstag, 03.05.2018****18.00 Rosenkranz****Sonntag, 06.05.2018**

10.30 in Ob: Eucharistiefeier

20.00 in Kö: Ökumenischer Taizé-Gottesdienst  
(Brüdergemeinde)**Donnerstag, 10.05.2018 - Fest Christi Himmelfahrt**

9.00 in Nh: Eucharistiefeier

**18.00 Rosenkranz****Sonntag, 13.05.2018**

10.30 in Wb: Eucharistiefeier

**Maiandachten**

Am Dienstag, 1. Mai wird in der ‚Elsenu‘ der Marienmonat Mai um 15.00 Uhr mit einer Maiandacht eröffnet. An den Sonntagen des Mai wird jeweils um 15.00 Uhr die Maiandacht in der Elsenu von unterschiedlichen Gruppierungen gestaltet. Herzliche Einladung.



**Evangelisch-Freikirchliche  
Gemeinde Mönchweiler**

**Unsere Termine:****Sonntag, 06.05.2018**

10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst, parallel: Möwekids

**Mittwoch, 09.05.2018**

09.30 Uhr Krabbelgruppe (0-3 Jahre)

17.00 Uhr Jungschar (9-12 Jahre)

19.00 Uhr Teeny (13-16 Jahre)

**Samstag, 12.05.2018**

19.00 Uhr Jugendkreis „Connect“

Zu allen Gemeindeveranstaltungen und Gruppen sind Besucher und Gäste immer recht herzlich eingeladen.

Wenn Sie Glaubens- oder Lebensfragen bewegen oder wenn Sie uns kennenlernen wollen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

**Kontakt:**

Gemeindehaus Am Weiherdamm 2

Tel. Nr. 07721/ 62635

oder Harry Blank,

Gemeindepastor der EFG in Mönchweiler

Tel. Nr. 07721/9166901

pastorefgmoenchweiler@gmail.com

www.efg-mw.de

**Vereinsnachrichten****Fußball-Club Mönchweiler****Die nächsten Spiele****Freitag, 04.05.18**18.30 C-Jugend gegen Neuhausen  
Sportplatz in St. Georgen19.00 A-Jugend gegen DJK Villingen  
Sportplatz in Peterzell**Samstag, 05.05.18**

14.30 B2-Jugend in Obereschach

16.00 B1-Jugend in Möhringen

**Sonntag, 06.05.18**

15.00 I. Mannschaft in Gütenbach

17.00 Frauen gegen Triberg  
Sportplatz in Obereschach**Hinweis:**

**Alle Termine finden Sie auch im FCM - Schaukasten am Löwenmarkt !!!**



**Tischtennis Sport-Verein  
Mönchweiler**

**MÖNCHWEILER  
GEBRAUCHTWARENBÖRSE**

**VERSCHENKEN STATT WEGWERFEN**

**Samstag, den 12. Mai 2018****Warenannahme: von 10 Uhr bis 14 Uhr****Warenmitnahme: von 12 Uhr bis 14 Uhr****in der Alemannenhalle Mönchweiler**

Sinn und Zweck dieser Veranstaltung ist es, dass verwertbare, gebrauchsfähige Gegenstände nicht unbesehen auf dem Müllberg landen, sondern möglichst einen Verbraucher finden.

**Hierfür können Sie am Samstag, den 12. Mai zwischen 10.00 Uhr & 14.00 Uhr saubere, gut erhaltene, gebrauchsfähige Kleinwaren abliefern, die Sie nicht mehr benötigen, z.B.:**

- **Haushaltsartikel** (Geschirr, Küchengeräte, Haushaltswäsche, usw.)
- **Kleidung** (sauber & noch tragbar)
- **Bücher, Schallplatten, CDs**
- **Spielsachen**

**(Fortsetzung Seite 11)**



**Musikverein Mönchweiler e.V.**

## **VATERTAGSFEST**

Donnerstag, 10. Mai 2018

ab 11.00 Uhr

**Auf dem Pausenhof der Gemeinschaftsschule**

Zur Unterhaltung spielen auf:

Stadtmusik Waldshut

Musikverein Mönchweiler

Alleinunterhalter Wolfgang Kratt

**Unsere Küche bietet wieder:**

Gewürzbackschinken

Maultaschen

selbst gemachte Salate

Pommes, Grillwurst

Kaffee und Kuchen

Ab 17.00 Uhr Barbetrieb

Wir laden alle ein, mit uns ein paar fröhliche Stunden zu verbringen.

**Auf Ihren Besuch freut sich der Musikverein Mönchweiler**



- **Sport- & Freizeitartikel** (Fahrräder, usw., aber keine Ski-Ausrüstungen)  
**Wichtige Hinweise:**
- **unbrauchbare oder verschmutzte Gegenstände, Chemikalien, Flüssigkeiten und Großwaren** (Möbel, Fernsehgeräte, Computer und Computerzubehör, Waschmaschinen, Kühlschränke usw.) werden **nicht angenommen**, also bitte nicht anliefern. Hierfür steht eine **INFO-Wand** zur Verfügung, an der Sie Ihr Angebot mit Name/Adresse/Telefon-Nr. aushängen können.
- Haben Sie bitte Verständnis dafür, dass wir eine **Wareneingangskontrolle** durchführen und uns das **Annahmerecht vorbehalten!**
- **Keine** Warenabgabe an **Händler!**

**Jeder kann sich aus diesem Angebot mitnehmen, was gebraucht werden kann.**

**Die Bewirtung übernimmt der Tischtennis-Sportverein Mönchweiler mit Kaffee & Kuchen, Imbiss & Getränken.**

**Veranstalter: TTSV Mönchweiler in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Schwarzwald-Baar-Kreis**



**Selbsthilfegruppe Depression und Angst**  
**Samstag 05. Mai 2018**  
**14:00 Uhr – 16:00 Uhr**  
**Gemeindehaus ARCHE, 1. OG**  
**Am Kirchplatz 4**  
**78087 Mönchweiler**

Wir laden herzlich ein zu einem

**Runden Tisch**  
**mit Betroffenen für Betroffene von**  
**Depressionen und Angst**

Wir, Betroffene und/oder Angehörige von Betroffenen, werden Erfahrungen und Meinungen in lockerer Runde austauschen, wie Sie mit der Belastung umgehen.

Karin Lehmann, Elke Kreppein, Marita Springmann  
Orga-Team der SHG  
Tel. 0174 9471747, karinleh@web.de

## **Gemeinsames Handarbeiten im Wohnpark Chabeulsstr.1/1**

**gemütlich und produktiv**

### **Nächste Termine:**

am 17.05.2018 um 14.30 Uhr und  
am 07.06.2018 um 14.30 Uhr

### **Annerose Häslar**

Tel. 07721/916 0606, mobil 0173 7523 253  
**E-mail Adresse haeslera@gmx.de**

Die GENERATIONENBRÜCKE wünscht Ihnen viel Vergnügen!

## **Selbsthilfegruppe ADHS**

**Das nächste Treffen wird am Dienstag, 8. Mai um 19.00 Uhr in der Arche stattfinden.**

Rund 15 Teilnehmer haben am 17. April die Gruppe gegründet.

Thema wird sein:

Symptome der AD(H)S und Bericht aus einer Fortbildung des ADHS-Deutschland e.V.

Die Gruppe ist offen für alle Interessierte ob Betroffene, deren Angehörige, oder interessierte Pädagogen.

Petra und Ralf Grieshaber,  
Sommertshausen 4,  
78052 Villingen-Schwenningen,  
adhs.shg.moenchweiler@gmail.com



PRIMO-SERVICE

## **Wir sind für Sie da!**

Haben Sie ein besonderes Anliegen? Benötigen Sie ausführliche, persönliche Beratung? **Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:**

» Tel. 07771/93 17-11 » Fax 07771/93 17-40 » Mo. – Do. 8 – 17 Uhr, Fr. 8 – 12 Uhr



# SPARGEL-SINFONIE MIT BÄRLAUCH-ZITRONEN-PESTO UND GEGRILTEM RINDERFILETSTEAK

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

1,2-1,5 kg weißer Stangenspargel  
200 g Butter  
4 Rinderfiletsteaks (je ca. 180 g)  
1 Knoblauchzehe  
4 Thymianzweige  
3 EL neutrales Öl  
800 g Neue Kartoffeln

### Bärlauch-Zitronen-Pesto:

100 g Bärlauch  
1 Bio-Zitrone  
175 ml Rapsöl  
2 El Zitronenmarmelade  
50 g feine Haselnusspaste  
50 g geriebener Bergkäse



## ZUBEREITUNG

Knoblauch mit Schale leicht quetschen, zusammen mit den Thymianzweigen und 2 EL Öl in eine Schüssel geben; Steaks in die Marinade legen und bei Zimmertemperatur ruhen lassen.

Für das Bärlauch-Zitronen-Pesto den Bärlauch waschen und trocken schleudern. Zitrone heiß waschen, abtrocknen und die Schale von einem Viertel der Zitrone fein abreiben, 1 TL Zitronensaft auspressen. Restliche Zitrone in Spalten schneiden und beiseite legen. Bärlauch mit Zitronensaft und -schale, 1 TL Salz und dem Öl fein mixen. Zitronenmarmelade, Haselnusspaste und Bergkäse zugeben noch einmal fein mixen.

Neue Kartoffeln so sauber waschen, dass man später die Schale mitessen kann. Mit kaltem Wasser und einer kräftigen Prise Salz auf den Herd setzen und je nach Größe 20 - 30 Minuten gar kochen. Spargelstangen einige Minuten in kaltes Wasser legen, dann lassen sie sich besser schälen. Die Spargelstangen am besten mit einem speziellen Spargelschäler schälen. Dabei kurz unter den Spargelköpfen ansetzen. Holzige Enden abschneiden. Einen großen Topf mit Wasser aufkochen, salzen und mit einer Prise Zucker leicht süß abschmecken. Spargelstangen je nach Dicke 10 - 12 Minuten (für normal dicke Stangen) fast weich kochen.

Während der Spargel kocht, die Butter in einem kleinen Topf zerlassen und die marinierten Rinderfiletsteaks auf einem leicht geölten Grill bei mittlerer Hitze von beiden Seiten insgesamt 6 - 8 Minuten rosa grillen. Spargel aus dem Wasser heben und auf eine Servierplatte legen, mit Rinderfilet, zerlassener Butter, Bärlauch-Zitronen-Pesto und Zitronenspalten servieren.

## TIPPS & TRICKS

Längst muss man Bärlauch nicht mehr selber in der Natur sammeln, es gibt ihn mittlerweile nicht nur auf Märkten zu kaufen, sogar in der Gemüseabteilung fast sämtlicher Discounter und Supermärkte findet er sich. Der knoblauchartige Geruch wird der Pflanze durch das antibakteriell wirkende, schwefelhaltige Alliin verliehen. Doch: Im Gegensatz zu Knoblauch hat man nach Bärlauchgenuss weder Mund- noch Körpergeruch. Bärlauch regt die Verdauung an, sorgt für eine gute Durchblutung und guten Stoffwechsel. Man sagt ihm zudem eine helfende Wirkung bei Arteriosklerose und hohem Blutdruck nach. Das Kraut ist reich an Vitamin C, Eisen (gut für die Blutbildung), Magnesium (Muskeln) sowie Kalium und Kalzium (Knochen und Zähne).



LASSEN SIE ES  
SICH SCHMECKEN!



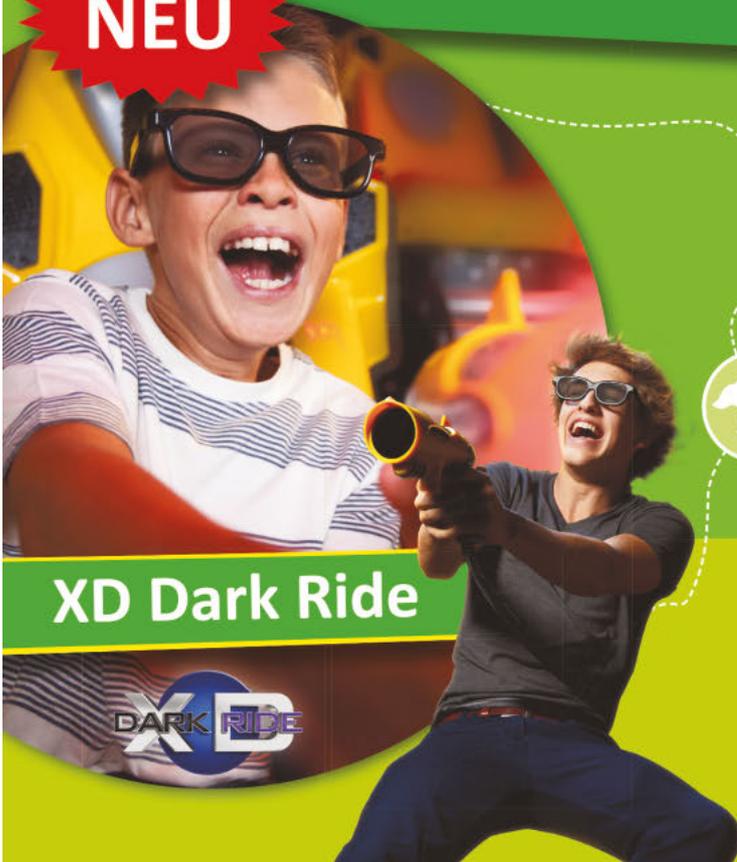
# steinwasen park



## DER FAMILIENPARK IM SCHWARZWALD

INDOOR & OUTDOOR ATTRAKTIONEN

**NEU**



**XD Dark Ride**



**Luxis Kinderland**

[WWW.STEINWASEN-PARK.DE](http://WWW.STEINWASEN-PARK.DE)

STEINWASEN 1 | 79254 OBERRIED BEI FREIBURG



## MITMACHEN UND GEWINNEN!

### Erlebnisführungen in Hüfingen – Hier gibt es Vieles zu entdecken

Seien Sie dabei und gewinnen Sie eine Erlebnisführung Ihrer Wahl! Die Stadt Hüfingen verlost 20 Gutscheine zu einer der beliebten öffentlichen Erlebnisführungen in Hüfingen.

Die Teilnahme ist simpel, senden Sie den ausgefüllten Coupon per Post oder Mail zurück an die Stadtverwaltung Hüfingen. Nach Einsendeschluss werden die Gewinner mittels Losverfahren ermittelt und schriftlich benachrichtigt.

Mit Laterne, Horn und Hellebarde bewaffnet unterhält Nachtwächter Konrad auf seinem Rundgang durch Hüfingen mit Stadtgeschichte und unterhaltsamen Anekdoten aus der Zeit ohne Strom und Fernseher. Gemeinsam mit Hebamme Adelheit begibt er sich durch die verwinkelten Gassen auf seinen Streifzug durch die Nacht, auf dem er für Sicherheit und Ordnung in der Stadt zuständig ist.



Etwa 6,5 km südöstlich von Hüfingen erhebt sich der markante, weithin sichtbare Fürstenberg als westlicher Ausläufer der Schwäbischen Alb. Auf diesem sog. „Zeugenberg“ stand einst die Stadt und die Burg Fürstenberg. Bei der Führung über den hist. Pfad Fürstenberg erfährt man viele Details über Bebauung, Leben und Arbeiten auf dem Fürstenberg bis zum großen Stadtbrand 1841. Oben kann man einen herrlichen Blick über die Baar, den Schwarzwald und die Alpen genießen.

Relikte aus über 200 Jahren Schulgeschichte haben sich einen Platz in der Dauerausstellung des Hüfinger Schulmuseums erobert. Gemeinsam mit einem der sechs Museumsführer kann „Schule früher“ hautnah erlebt werden. Das Schulmuseum Hüfingen bietet Führungen und Hist. Schulstunden an, in der die Schulzeit vergangener Jahre nachgespielt, und so begreifbar gemacht wird.



Mit Marcia erhält man einen historischen Einblick in das Kastellbad der in Hüfingen stationierten römischen Truppen. Die Badeanlage in Hüfingen besteht aus verschiedenen temperierten Becken und Räumen. Die Geschichte rund um die römische Siedlung und das Kastellbad ist außergewöhnlich und wird von Gästeführerin Martina Schulz informativ und kurzweilig erzählt.

### Rücksendecoupon (per Post oder per Mail):

Welche Erlebnisführung finden Sie spontan am interessantesten?  
(Antwort nicht gewinnrelevant)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vorname, Name

\_\_\_\_\_  
PLZ, Wohnort

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
E-Mail

### Senden Sie den Coupon zurück an:

Stadtverwaltung Hüfingen  
Bereich Tourismus und Kultur  
Hauptstr. 16/18  
78183 Hüfingen  
tourismus-kultur@huefingen.de

Einsendeschluss: 15.05.2018

Teilnahme ab 18 Jahren. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Datenerhebung ausschließlich zur Gewinnerbenachrichtigung, Ihre Daten werden nicht gespeichert.

**BÜRGERAMT**  
**Markt!**

# in VS-Villingen

Historische Innenstadt  
**10. - 13. Mai 2018**

- einkaufen
- bummeln
- erleben

Villingen-Schwenningen



**LBS**

Baufinanzierung, Umschuldung,  
staatliche Förderung!

**Bezirksleiter Uwe Gorgel**

Tel. 07721 99859-33, Uwe.Gorgel@LBS-SW.de

### Südamerikanische Schüler suchen Gastfamilie

Die Schüler besuchen von Januar bis Juni 2019 die 9. Klasse eines Gymnasiums. Gastfamilien erhalten eine angemessene Aufwandsentschädigung.

Carl Duisberg Centrum Radolfzell

Tel. 07732/9201-14 • radolfzell@cdc.de



## Sie verkaufen Ihr Haus/Wohnung?

Für vorgemerkte Kunden mit gesicherter Finanzierung suchen wir dringend ein Wohnhaus (auch DHH od. RH) bis € 450.000,- im Umkreis von VS / DS. Alternativ auch eine große Eigentumswohnung. Gerne übernehmen wir für Sie sämtliche Arbeiten bis hin zum Notarvertrag. Nutzen Sie 35 Jahre Erfahrung.

„Wir freuen uns auf Ihren Anruf!“

☎ 07721 99770 ✉ info@schleicher.de 🌐 www.schleicher.de

FÜR SIE IN DONAUESCHINGEN:

# GRÜTER

GLAS- UND FENSTERBAU

Mühlenstraße 8 • 78166 Donaueschingen

Tel.: 0771- 92948 355 • Fax: 0771- 92948 356

beratung@grueter-glas.de • www.grueter-glas.de

**ICH FREUE MICH AUF IHREN ANRUF!**

Ihr Manfred Grüter



### MITMACHEN UND GEWINNEN!

#### Erlebnisführungen in Hüfingen – Hier gibt es Vieles zu entdecken

Seien Sie dabei und gewinnen Sie eine Erlebnisführung Ihrer Wahl! Die Stadt Hüfingen verlost 20 Gutscheine zu einer der beliebten öffentlichen Erlebnisführungen in Hüfingen.

Die Teilnahme ist simpel, senden Sie den ausgefüllten Coupon per Post oder Mail zurück an die Stadtverwaltung Hüfingen. Nach Einsendeschluss werden die Gewinner mittels Losverfahren ermittelt und schriftlich benachrichtigt.

Mit Laterne, Horn und Hellebarde bewaffnet unterhält Nachtwächter Konrad auf seinem Rundgang durch Hüfingen mit Stadtgeschichte und unterhaltsamen Anekdoten aus der Zeit ohne Strom und Fernseher. Gemeinsam mit Hebamme Adelheit begibt er sich durch die verwinkelten Gassen auf seinen Streifzug durch die Nacht, auf dem er für Sicherheit und Ordnung in der Stadt zuständig ist.



Etwa 6,5 km südöstlich von Hüfingen erhebt sich der markante, weithin sichtbare Fürstenberg als westlicher Ausläufer der Schwäbischen Alb. Auf diesem sog. „Zeugenberg“ stand einst die Stadt und die Burg Fürstenberg. Bei der Führung über den hist. Pfad Fürstenberg erfährt man viele Details über Bebauung, Leben und Arbeiten auf dem Fürstenberg bis zum großen Stadtbrand 1841. Oben kann man einen herrlichen Blick über die Baar, den Schwarzwald und die Alpen genießen.

Relikte aus über 200 Jahren Schulgeschichte haben sich einen Platz in der Dauerausstellung des Hüfinger Schulmuseums erobert. Gemeinsam mit einem der sechs Museumsführer kann „Schule früher“ hautnah erlebt werden. Das Schulmuseum Hüfingen bietet Führungen und Hist. Schulstunden an, in der die Schulzeit vergangener Jahre nachgespielt, und so begreifbar gemacht wird.



Mit Marcia erhält man einen historischen Einblick in das Kastellbad der in Hüfingen stationierten römischen Truppen. Die Badeanlage in Hüfingen besteht aus verschieden temperierten Becken und Räumen. Die Geschichte rund um die römische Siedlung und das Kastellbad ist außergewöhnlich und wird von Gästeführerin Martina Schulz informativ und kurzweilig erzählt.

#### Rücksendecoupon (per Post oder per Mail):

Welche Erlebnisführung finden Sie spontan am interessantesten? (Antwort nicht gewinnrelevant)

Vorname, Name

PLZ, Wohnort

Straße

E-Mail

#### Senden Sie den Coupon zurück an:

Stadtverwaltung Hüfingen  
Bereich Tourismus und Kultur  
Hauptstr. 16/18  
78183 Hüfingen  
tourismus-kultur@huefingen.de

Einsendeschluss: 15.05.2018

Teilnahme ab 18 Jahren. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Datenerhebung ausschließlich zur Gewinnerbenachrichtigung. Ihre Daten werden nicht gespeichert.

**Selbstständige Beraterin für Pampered Chef**

## JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001  
E-Mail: jennybardos79@gmail.com  
Web: bardos.shop-pamperedchef.de

*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de  
www.hotel-am-stadtgarten.de



Ihre Anzeige soll in KW 19 erscheinen?

Buchen Sie einen Tag früher!

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 19: **Mo, 7.5. um 9 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 19 spätestens am Do, 3.5. um 9 Uhr im Verlag eingehen.



Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
TELEFON 07771 9317-11 • E-MAIL [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

# TRAUTWEIN

## IHRE GÄRTNEREI

### Beet- und Balkonpflanzen aus eigener Produktion in 1A Qualität

- 11000 Geranien: 50 Sorten & Farben
- Hängepetunien in großer Auswahl
- über 50 weitere Balkonpflanzenarten
- Kübelpflanzen & Hochstämmchen, Ampeln & Kräutersommer 2018
- Geschenkideen zum Muttertag

**Pflanzen vom Fachmann...**  
...denn Qualität sticht ins Auge!

02. Mai - 10. Juni verlängerte Öffnungszeiten:  
Do & Fr bis 19.00 Uhr • Sa bis 14.00 Uhr  
Hagenmoosstraße 11 / 78112 Peterzell / ☎ 07725/7253

brillenglas.de

Ihre Sonnenbrille in Sehstärke

# MEHR SOMMER SEHEN

MEHR FARBE ERLEBEN  
Trendige Brillengläser passend zu Ihrem Style

**Brilleant**  
[www.brilleant.de](http://www.brilleant.de) optic

**brilleant.de**  
Termine online

**Friedrichstr. 11  
Königsfeld  
07725 - 917222**  
Mo. - Fr.  
09.00 - 13.00 Uhr  
14.30 - 18.30 Uhr  
Sa.  
09.00 - 13.00 Uhr

**Rottweiler Str. 3  
Niedereschach  
07728 - 919818**  
Di. - Fr.  
09.00 - 13.00 Uhr  
14.30 - 18.30 Uhr  
Sa.  
09.00 - 13.00 Uhr

# Staufen darf nicht zerbrechen!

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt  
**Staufen**

identis.de

# Gewerbeschau

## 5.-6. Mai '18

### Bräunlingen

[www.gewerbeschau-braeunlingen.de](http://www.gewerbeschau-braeunlingen.de)

**Samstag, 5. und Sonntag, 6. Mai 2018**

**11 - 18 Uhr Gewerbeschau geöffnet in der Stadthalle und Freigelände**

Aussteller aus Industrie, Handwerk, Handel, und Dienstleistung

**Große Oldtimer-Schau** vor der Stadthalle (Samstag und Sonntag)  
„110 Jahre Automobil- und Fahrzeuggeschichte sehen und erleben“

**Großes Gewinnspiel:** 1. Preis 8 Tage Badeferien an der ital. Adria inkl. VP für 2 Personen u.v.a. Preise  
Kinderaktionen (Kinderschminken usw.)

Während der Ausstellung zahlreiche Sonderaktionen an den Messeständen

**Samstag, 5. Mai und Sonntag, 6. Mai (jeweils von 11 - 18 Uhr)**

Informations-Forum „**Ausbildung in Bräunlingen**“ (Foyer Stadthalle)

Sonderverlosung für junge Leute:

4 Karten für Open-Air mit **Max Giesinger und Sunrise Avenue** in Freiburg zu gewinnen!

**Sonntag, 6. Mai | Verkaufsoffener Sonntag**

**4. Großes Internationales Oldtimertreffen in der Innenstadt (Autos und Motorräder)**

**Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie** mit den Vereinen aus Bräunlingen

(im Freigelände und in der Stadthalle) 13.00 - 16.30 Uhr

**Kinderprogramm | Kinderbetreuung** im städt. Kindergarten beim Freigelände (13 - 16 Uhr)

- Bewirtung an beiden Tagen im Ausstellungscafé (Stadthalle) und im Freigelände - **Eintritt frei!**

**Veranstalter der Gewerbeschau:** Stadtverwaltung Bräunlingen - Hauptamt/Wirtschaftsförderung -  
Kirchstraße 10 | 78199 Bräunlingen | [wirtschaftsfoerderung@braeunlingen.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@braeunlingen.de)

**Braunlingen**  
STADT  
Natürlich auf der Höhe